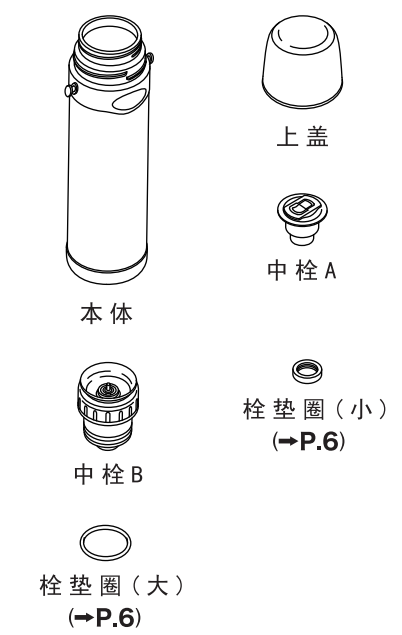


清洗方法

- ◆使用后，请务必于当日清洗干净，并充分弄干。
- ◆清洗时，请使用厨房用清洗剂。（餐具用、烹饪器具用。）
- ◆请使用柔软的海绵、抹布等专用清洁用品。
- ◆为防止产生异味，请仔细清洗。



1. 在放入清洗剂的水或温水中用海绵清洗，之后用清水冲洗干净。
2. 本体外侧的水分，请用干抹布擦拭干净。
3. 请将瓶内水分倒出，使其干燥。

为防止产生异味

使用前或使用过含有糖分的饮物、茶叶后，装入热水重复数次洗净的动作，可防止产生异味，并洁净使用。

- 请注意**
- 本体整体清洗后，立刻用干抹布擦拭水分。如不擦拭可能会导致残留“水滴”的印痕、或造成生锈、弄脏其它物品。
 - 请勿使用稀释剂、去污粉、漂白剂、化学抹布、金属刷及尼龙刷等物品进行清洗。
 - 请勿使用洗碗机或烘碗机或水煮。请不要使用开水。
 - 请务必安装栓体、垫圈类。→P.6
 - 长时间不使用时，请充分洗净污垢，并使其干燥。

中栓的清洗方法

中栓的清洗方法

- 中栓部分向箭头方向旋转，分解成中栓A、中栓B两个部分。
- 中栓可整体清洗。用柔软的海绵刷洗干净，将内部残留水分甩干，并使其充分干燥。
- ※ 栓垫圈安装时有方向性，请注意确保正确安装。
- ※ 中栓是消耗品，以一年为使用期限。届时，请按品名、型号到就近的分公司购买。

本体内壁附着类似「锈一样的红色斑点」或「粗糙的东西」时的清洗方法。

「类似锈的红色斑点」或「粗糙的东西」，是由于水中含有的矿物质（钙、镁、铁等）作用的结果。如污点变明显，请按照以下顺序进行清洗。

- ①将柠檬酸（约10g）用温水稀释后倒入本体内部。
- ②放置2~3小时后用柔软的刷子洗干净，再用清水冲洗干净。
- ③使其充分干燥。

※柠檬酸请到商场虎牌专柜处或特约维修点购买。

※请不要使用市场上销售的热水瓶或保温杯的清洗剂。以免弄坏垫圈。

晃动本体时会发出「莎拉莎拉」的声音

这是为了提高保温（保冷）效果而放入本体内部的一部分金属箔摩擦发出的声音，对产品没有影响，不是异常现象。

MBI-A

规格

大小	08型	10型
实际容量	0.8L	1.0L
保温效果 24小时/6小时	51℃以上/ 77℃以上	58℃以上/ 80℃以上
保冷效果 6小时	9℃以下	9℃以下

*保温效果是指在室温20度(±2)度的环境中将95度(±1度)的热水倒入至栓体下端，放置24小时以及6小时后的水温。

*保冷效果是指在室温20度(±2)度的环境中将4度(±1度)的冷水倒入至栓体下端，并在直立状态下经过6小时后的水温。

*实际容量是指安装好中栓的状态下可实际放入的容量。并非安全注意事项中所记载的「略少容量」。

您帮帮我

8008200885

(未开通600免费电话地区请拨打021-52232500)
时间：周一至周五 9:00-17:00

タイガー魔法瓶株式会社

地址：日本大阪府门真市速见町3番1号

制造商：上海虎生电子电器有限公司
地 址：上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号
中国地区总代理：钛格贸易（上海）有限公司
TIGER HANBAI(SHANGHAI)CO.,LTD.

- 网 址 http://www.tiger-corporation.cn
- 中国总部 上海市闵行区浦江镇三鲁公路4228号
电话:021-54338598 传真:021-34030030 邮编:201114
- 上海分公司 上海市徐汇区漕溪北路88号圣爱大厦1903室
电话:021-64681555 传真:021-64689659 邮编:200030
- 北京分公司 北京市朝阳区北苑路红军营路天郎园傲城融富中心A1506
电话:010-84932504 传真:010-84924726 邮编:100407
- 成都分公司 四川省成都市红星路三段16号正熙国际大厦1808室
电话:028-86670566 传真:028-86676082 邮编:610016
- 大连分公司 辽宁省大连市中山区武汉街73号城市广场805室
电话:0411-82311925 传真:0411-82311935 邮编:116001
- 深圳分公司 广东省深圳市宝安区西乡街道107国道西乡段467号(固戍路口)愉盛工业园12栋7楼
电话:0755-29175656 传真:0755-29173669 邮编:518126
- 西安分公司 陕西省西安市碑林区长安北路89号中信大厦11C
电话:029-87814951 传真:029-87814952 邮编:710061

TIGER 虎牌
タイガー魔法瓶

型号

MBI-A 型②

户外型不锈钢真空杯

使用说明书

非常感谢您购买我公司的产品。
在您使用之前，请仔细阅读本说明书，
并妥善保存，以便日后查阅。

各部件的名称

※使用前请确认各部件是否齐全。

背带的安装方法

开启按键
关闭按键
中栓A
中栓B
栓垫圈(大)
栓垫圈(小)
本体
背带

Tig Tyra
© 2003 TIGER CORPORATION

安全上的注意事项

请勿撕下贴在本体上的关于注意事项的贴纸以及底部贴纸。

为避免受伤或烫伤，请务必遵守。

请勿放在婴幼儿触摸得到的地方，
并注意勿让婴幼儿玩耍。

以免造成烫伤或受伤。



放入热饮时，请小心饮用。

以免烫伤。（因具有隔热效果，即使放入热饮，外部也不会变热）

请勿放入干冰或碳酸饮料。

以免本体内压上升，造成中栓无法打开；
打开中栓时，会引起内容物飞溅及中栓
破损飞出从而造成受伤。

请确认上盖是否盖紧。

以免饮品流出，造成弄脏物品或烫伤。

请勿放入牛奶、乳酸饮料及果汁。

以免腐坏变质。

注入饮品时，请勿把水壶直接靠
在杯口上。

以免翻倒造成烫伤、
受伤，产品受损、
变形。



请勿靠近炉子等火源。

以免烫伤或产品变形、变色。

请勿用微波炉加热。

以免造成火星飞溅，引起受伤或产品故障。

请勿在本体倾斜的状态、离脸部较
近的状态下，开启。

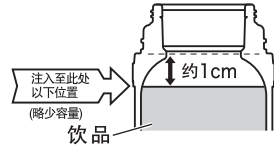
以免放入开水时，由于本体内压上升引起热
水喷出，飞溅而造成烫伤。

汽车行使中请勿使用。

以免烫伤或弄脏车内或衣服。
(此外，行使中使用会分散驾驶员的注意力，
非常危险。)

如图所示，请勿注入过量的饮品。

以免注入过量的饮品，造成漏水或溢出。



使用汽车杯架时

●使用市面上销售的汽车杯架时，
请事先确认汽车杯架的强度是
否牢靠后再使用。

强度不足的情况下，以免引起固定架
脱落造成本体破损、烫伤、弄脏车内
或衣服。

●请选购放置型汽车杯架。

如果使用装置在窗口或空调出风口的
悬挂式汽车杯架，有可能会造成汽车
杯架脱落，从而造成烫伤或弄脏车内
或衣服。

除饮品保温（保冷）外，请勿作
它用。

请勿将本品翻倒、摔落、碰撞、
或施加强烈撞击。

以免造成破损、保温（保冷）效果降低、
生锈、涂装脱落或饮品漏出。

请勿擅自拆卸、修理。

以免造成故障或事故。

请勿将产品放入冰箱。

以免造成饮品溢出，产品破损。

请勿放入茶叶果肉。

以免堵塞瓶口或造成漏水。

如放入了运动型饮料，使用后请
立即清洗。

因外出等不便充分清洗时，也请立刻用
水冲洗本体内侧。以免发霉、生锈或产
生沙眼等。

请勿放入含有盐分的汤类。

以免造成饮品腐烂、变质或产品生锈。

请勿将本产品一直放置包袋内。

以免因周围环境（湿度、盐分），造成
生锈及产生异味。

在本体外侧潮湿的状态下，请勿
放入包内。

以免造成生锈、产生异味。

请勿使用酸性漂白剂。

以免腐蚀造成生锈、产生沙眼等。

请勿撕下贴在本体底部的保护贴
纸。

以免造成保温（保冷）效果降低。

请勿用指甲或坚硬的物品刮或搓
本体的印花图案或贴纸。

以免造成脱落。

请勿拿住背带上下挥舞。

以免砸伤人或物品，造成产品破损。

请勿将本体横放。

以免内容物漏出。

请将饮水口上残留的饮品擦尽。

以免旋紧上盖时造成滴漏。

使用方法

First!

初次使用时

●清洗

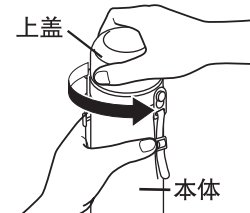
可能会有材料特有的味道。
此时请按照以下顺序清洗。

- ① 请确认垫圈是否附在上面。
- ② 本体里装入热水，栓体拧紧。→ P.3・4
- ③ 手握本体，重复数次摇晃本体清洗内侧的动作。
（请勿强力摇晃。以免热水喷出造成烫伤。）
- ④ 将热水倒出，清洗各部件。→ P.5・6



1

打开上盖、中栓。



●请确认栓垫圈(大)、(小)是否安装。

2

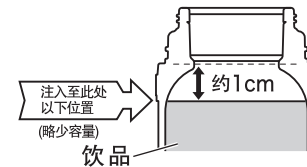
如果想提高保温（保冷）效果，请预先注入少量热水（冷水），
预热（预冷）1~2分钟。

预热（预冷）后，将水倒掉。

3

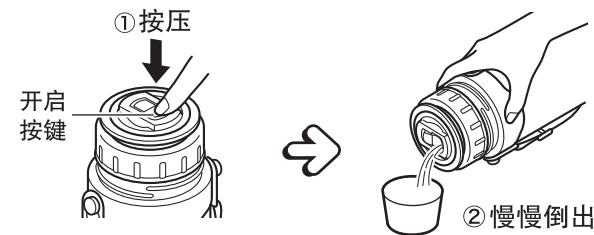
注入热饮（冷饮）。

- 请勿注入过多的饮品，不要
超过图示的位置。
- 放入大块冰块时，请勿强行
塞入，请将冰快弄碎后再放
入。



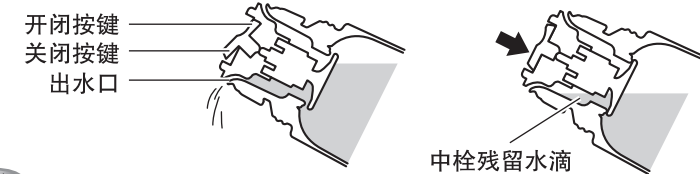
4

取下上盖，按压开启按键后，倒出饮品。



5

倒完饮品后，请务必将本体立直，并于2~3秒后按压关闭按键。

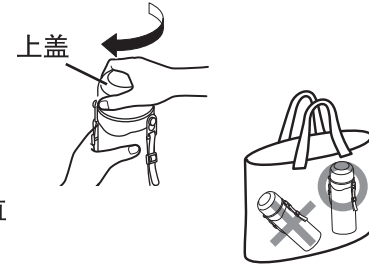


请注意

- 请不要在本体倾斜的状态下按压关闭按键。以免栓体中残留的少量
「水滴」、在携带时漏出。

6

饮用完后将本体保持立直状态，
盖上上盖。



请注意

- 放入包等物品内时，请将产品立直
放入，请勿横放。
以免饮品漏出。